



# instructivo

dispensador de agua

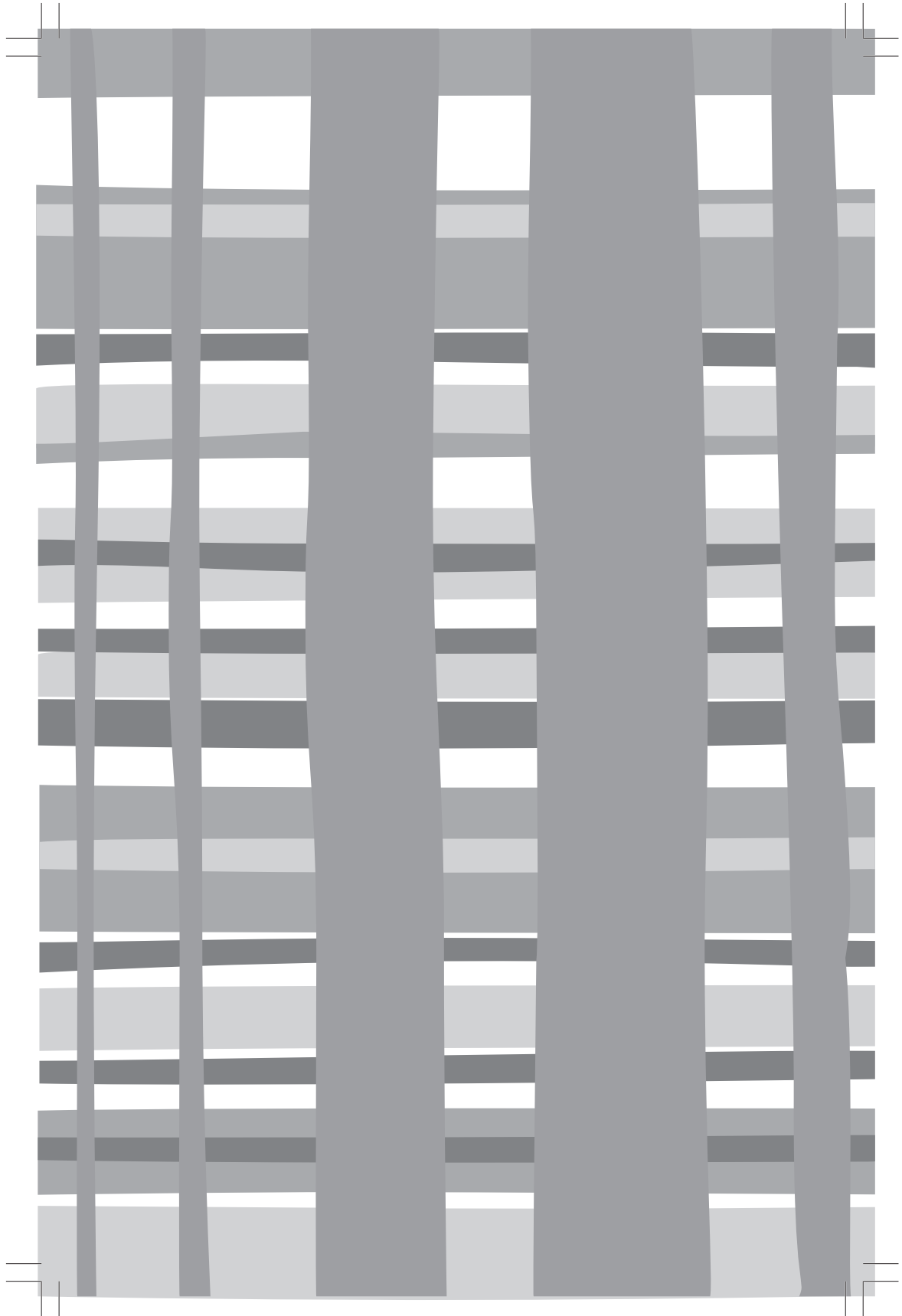
modelo  
EMBL01S

lea este instructivo antes de instalar su dispensador de agua



PM01

# mabe



## índice

Instrucciones importantes de seguridad .....	4
Partes .....	7
Panel de control .....	8
Funciones del producto .....	9
Instrucciones de operación .....	9
Limpieza y mantenimiento .....	10
Resolución de problemas .....	10
Antes de llamar a servicio .....	11
Especificaciones .....	14
Diagramas eléctricos del producto .....	15
Garantías .....	16

## bienvenido

Todo lo que desee saber para el correcto funcionamiento de su producto se encuentra aquí y en nuestros sitios web. Lo invitamos a conocer su producto, a leer el instructivo y obtener el máximo provecho de él.

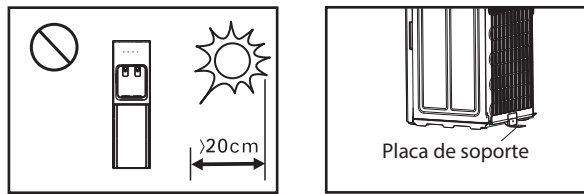
## lea este manual

Encontrará muchos consejos útiles acerca de cómo usar apropiadamente y dar mantenimiento a su microondas. Solamente un poco de mantenimiento preventivo de su parte podría ahorrarle tiempo y dinero a lo largo de la vida útil de su microondas.

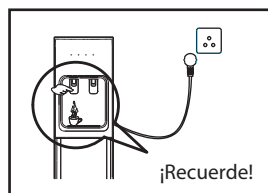
En la sección "Antes de llamar a servicio", encontrará solución a problemas comunes. Si lee esta sección antes, quizá no necesite llamar al centro autorizado de servicio.

## instrucciones importantes de seguridad

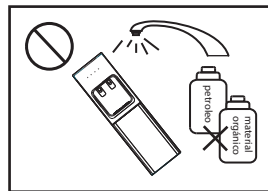
1. Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades mentales, físicas o sensoriales reducidas. Tampoco en aquellas con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción al respecto del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
2. Debe supervisarse a los niños para asegurarse que no jueguen con el aparato.
3. Esta unidad debe colocarse en un lugar seco, estable, y no expuesto a la luz solar directa. Mientras se encuentre en operación, colóquelo apropiadamente, guardando una distancia mínima de 20 cm de la pared y evitando que se encuentre inclinado. Mantenga la base de la unidad libre de cualquier papel, trozo de plástico o unícel. No coloque la unidad cerca de cualquier objeto inflamable. Por favor instale la placa de soporte provista a la parte posterior de la unidad para mantener el dispensador estable.



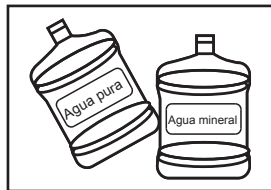
4. Conecte primero la unidad y encienda el interruptor de encendido. Presione el botón de seguro para niños y posteriormente presione el botón de agua caliente hasta que comience a fluir el agua. Entonces puede activar el interruptor de encendido. De otro modo los componentes pueden quemarse. ¡Por favor recuerde esto!



5. No limpie la unidad con gasolina. Nunca rocíe agua sobre la unidad.



- Esta unidad le permitirá dispensar agua natural y mineral en contenedores. Si se utiliza agua mineral, se espera que ésta remueva sarro y mantenga limpio el dispensador de agua.




- Cuando esté en operación, la unidad debe conectarse a tierra apropiadamente y usar un contacto con protección para filtraciones.
- Apague la unidad primero y posteriormente desconéctela. No apague la unidad desconectándola directamente. No utilice extensiones, ya que ello aumenta el riesgo de incendio.
- Desconecte el interruptor para ahorrar energía cuando no utilice el dispensador para enfriar o calentar agua.
- Cuando el dispensador de agua no se utilice por largos periodos de tiempo, por favor desconecte el enchufe y vacíe el agua residual abriendo la llave del agua en el dispensador.
- nota:**  
**Esta unidad debe ser utilizada para beber agua en contenedores de 20 litros (5 galones). No se permite utilizar agua de la llave. La unidad puede ser usada en lugares donde la temperatura habitual se encuentra entre 10°C y 43°C y la humedad relativa no sea mayor de 90%. Esta unidad no debe utilizarse en exteriores o en lugares donde pueda recibir salpicaduras de agua. Cuando la temperatura ambiental sea más baja que la temperatura crítica y las tuberías se encuentren obstruidas por hielo, por favor elimine el hielo antes de utilizar el dispensador de agua.**
- Si la fuente de poder y otras partes se encuentran dañadas, deben de reemplazarse por el servicio de manufactura o su agente de servicio, o una persona similarmente calificada para evitar riesgos a la salud.
- No invierta la unidad al moverla. El ángulo de inclinación no debe de ser mayor de 45°, de otro modo la unidad puede dañarse o causar accidentes.



#### PRECAUCIÓN:

PARA EVITAR RIESGOS POR INESTABILIDAD DE LA UNIDAD, DEBE ESTAR FIJA DE ACUERDO A LAS INSTRUCCIONES.

14. Este aparato está diseñado para su uso en interiores y contextos similares, por ejemplo:
- Áreas de cocina en tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo.
  - Residencias campestres, granjas y por clientes en hoteles, moteles y otros ambientes de tipo residencial.
  - Hostales y hoteles con desayuno incluido (bed-and-breakfast)
  - Servicios de banquetes y otros contextos afines.
15. Este producto es sólo para uso en interiores.

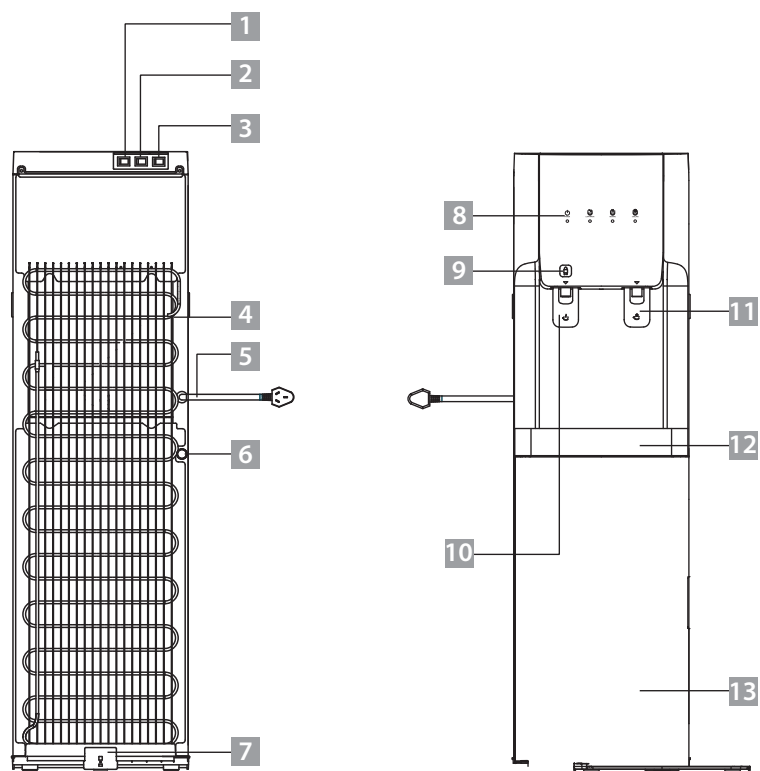
 **PRECAUCIÓN:**  
EL SISTEMA CONTIENE REFRIGERANTES A ALTA PRESIÓN. NO INTENTE MODIFICAR O REPARAR EL EQUIPO. ÉSTE DEBE RECIBIR SERVICIO POR PERSONAL CALIFICADO ÚNICAMENTE.

 **PRECAUCIÓN:**  
LLENE ÚNICAMENTE CON AGUA POTABLE.

16. No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con un propelente inflamable dentro de esta unidad.

 **RIESGO DE INCENDIO / MATERIALES INFLAMABLES.**

## partes



1. Interruptor de refrigeración.
2. Interruptor de calentamiento.
3. Interruptor de encendido.
4. Condensador.
5. Cable de alimentación.
6. Salida de agua.
7. Placa metálica de soporte.

8. Indicador de encendido.
9. Seguro para niños.
10. Llave de agua caliente.
11. Llave de agua fría.
12. Charola para agua.
13. Puerta inferior.



8

## panel de control





## funciones del producto

1. Esta unidad, bonita, elegante y lujosa, está dotada de función de reducción de ruido y ahorro de energía, así como una vida útil prolongada. Su cilindro de agua caliente está fabricado con acero inoxidable para uso con alimentos, seguro y saludable.
2. Esta unidad adopta protección dual contra quemaduras en seco, lo cual lo vuelve seguro para su operación.
3. Esta unidad está provista con un volumen de agua amplio para cubrir sus necesidades todo el día, por ejemplo, en la elaboración de café o té.
4. Al adaptar medidas de ahorro de energía esta unidad provee de un flujo de salida de agua más grande con una mayor eficiencia energética.
5. La unidad está provista de un seguro de niños para prevenir quemaduras.

## instrucciones de operación

### procedimiento de operación

1. Retire las etiquetas y bolsas de plástico de la botella, así como la etiqueta de protección de la salida del agua.
2. Abra la puerta inferior de la unidad e instale la cubierta hermética para botellas de agua en la botella de agua. Colóquela en el interior de la parte inferior de la unidad. Conecte el cable de alimentación y accione el interruptor de encendido. En este momento el indicador de poder se encontrará encendido y la unidad comenzará a trabajar. Entonces puede encender el interruptor de calentamiento.
3. Encienda el interruptor de refrigeración o de calentamiento y el indicador correspondiente se encenderá.
4. Las luces LED mostrarán el estado correspondiente cuando el dispensador de agua se encuentre funcionando. Si el agua está calentada a la temperatura predeterminada en la unidad, el indicador de calefacción se apagará. Si el agua se enfría debajo de la temperatura predeterminada en la unidad, el indicador de refrigeración se apagará. En caso de que la unidad no tenga agua, el indicador parpadeará al tiempo que la alarma suena durante un minuto.
5. El método para obtener agua caliente: Oprima el seguro de niños con una mano primero, tome una taza con la otra mano y presione la llave de agua caliente con la taza, y el agua caliente saldrá. El método para obtener agua fría: Tome una taza con una mano, oprima la llave de agua fría con la taza y el agua fría saldrá.
6. Al terminarse el agua, desconecte primero el cable de alimentación. Retire la botella usada horizontalmente y retire la cubierta hermética. Siga el paso número uno con una botella nueva e instale otra vez la cubierta hermética sobre ella. Colóquela en el interior de la puerta inferior y conecte nuevamente el cable de alimentación. La unidad comenzará a trabajar nuevamente.

## limpieza y mantenimiento

Desconecte el cable de alimentación de la unidad antes de realizar las operaciones siguientes, de otro modo podrían ocurrir accidentes.

1. El aparato se ha esterilizado antes de abandonar la fábrica. Se recomienda dejar fluir el agua a través del sistema para limpiar la tubería antes de utilizarlo por primera vez.
2. Utilice desinfectante especial y detergente para limpiar el dispensador de agua. Generalmente se recomienda desinfectar y limpiar el dispensador de agua cada 3 meses (dependiendo del contexto en el que se utilice) y retirar la placa o salitre cada 6 meses (esto puede lograrse mediante la aplicación de agua mineral). Por favor siga las instrucciones de operación, del uso del desinfectante y detergente para conocer el método de desinfección, limpieza y remoción de placa.
3. Cuando la unidad no se use por un tiempo prolongado, por favor desinfectela y límpiela primero. Posteriormente almacénela después de vaciar el agua residual para prevenir el crecimiento de bacterias. La unidad debe vaciarse de la siguiente manera: Presione el seguro para niños y presione el botón de agua caliente y fría uno por uno para drenar el agua. Finalmente abra la salida del agua en la parte posterior de la unidad. Cierre la salida de agua después de drenar el agua. (NOTA: sea cuidadoso al drenar el agua caliente del cilindro de agua caliente).

## resolución de problemas

Son condiciones de operación normal, por favor siéntase seguro para usarlo si la unidad tiene el siguiente desempeño mientras opera:

1. Durante el proceso de calefacción, el tubo de salida puede emitir un ruido ligero.
2. En caso de que el cilindro de agua caliente se encuentre calentando sin tener agua en el interior, el seguro para prevenir quemaduras en seco interrumpirá el circuito. Este último tiene que ser reiniciado por un técnico profesional, no se reiniciará automáticamente. Esto está diseñado en concordancia con los requerimientos nacionales de seguridad.
3. Puede tomar más tiempo enfriar el agua cuando la temperatura ambiente es más alta.

### recuerde

Este producto está sujeto a cambio sin previo aviso.

Las gráficas en este instructivo pueden ser diferentes al producto actual. Por favor refiérase a los productos actuales.

## antes de llamar a servicio

Compruebe su problema mediante el uso de la siguiente tabla y pruebe las soluciones para cada problema. Si el despachador de agua aún no funciona correctamente, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado más cercano.

problema	posible causa	posible solución
<b>la unidad no caliente</b>	No está conectado a la corriente eléctrica.	Reconecte el cable de alimentación.
	El interruptor de calentamiento no está encendido o existe una pobre conexión o cortocircuito.	Apague el interruptor de encendido o reemplace el interruptor.
	La terminal de los cables se encuentra floja.	Inserte la terminal de los cables apropiadamente.
	Existe una falla del controlador de temperatura de calentamiento.	Reemplace el controlador de temperatura de calentamiento.
	Existe una falla en el control de temperatura para prevención de quemaduras en seco.	Reemplace o reconecte el control de temperatura para prevención de quemaduras en seco.
	Existe cortocircuito o fusión del tubo de calefacción dentro del tanque de calefacción.	Reemplace el tanque de calentamiento.
<b>la unidad caliente pero la temperatura del agua es anormal</b>	El consumo de agua caliente es muy rápido en relación al tiempo.	Espere un poco hasta que la unidad del indicador de calefacción se encuentre apagada; la temperatura del agua caliente regresará a lo normal.
	Existe una conexión eléctrica intermitente debido a terminales del cable flojas.	Repare o reemplace la terminal de cables.
	El controlador de temperatura se encuentra averiado o con pobre conexión.	Reemplace el control de temperatura o aplique silicón conductor de calor para reinstalarlo.

<b>problema</b>	<b>posible causa</b>	<b>posible solución</b>
<b>la unidad caliente pero el indicador de temperatura es anormal</b>	La terminal de conexión del circuito indicador se encuentra floja.	Repare la terminal y reinsértela.
	El diodo emisor de luz es un circuito abierto.	Reemplace la tabla indicadora.
	La unión de los cables de la tabla indicadora se encuentra seca.	Suelde la tabla indicadora nuevamente.
<b>la unidad no enfría (tipo de compresor de enfriamiento)</b>	El contactor del interruptor de enfriamiento se encuentra con pobre conexión o flojo.	Reemplace el interruptor <b>wane</b> .
	PTC se encuentra roto, lo que conduce a falla de inicio del compresor.	Reemplace el PTC.
	El controlador de temperatura de enfriamiento se encuentra roto.	Reemplace el controlador de temperatura.
	Fuga del refrigerante.	Recargue refrigerante si detectó una fuga y suelde de nuevo.
	El compresor está roto.	Reemplace el compresor.
<b>el compresor funciona pero el tiempo de enfriamiento es prolongado</b>	Existe polvo en la superficie del condensador.	Limpie el polvo de la superficie del condensador.
	Existe fuga en el refrigerante o es insuficiente.	Recargue el refrigerante para la detección de fugas y súeldelo.
	Malfuncionamiento del compresor.	Reemplace el compresor.
<b>el agua no sale</b>	No hay agua en el contenedor.	Reemplace un nuevo contenedor de agua.
	Existen burbujas entre el contenedor y el dispensador.	Golpee ligeramente la unidad de contenedor de agua hasta que el agua salga.
	El flujo de salida del tanque de enfriamiento se encuentra obstruido por hielo.	Remueva el hielo o cierre el sistema de enfriamiento por 4 horas.
	La manguera en la unión con el grifo se encuentra acodada.	Reinstale la manguera.

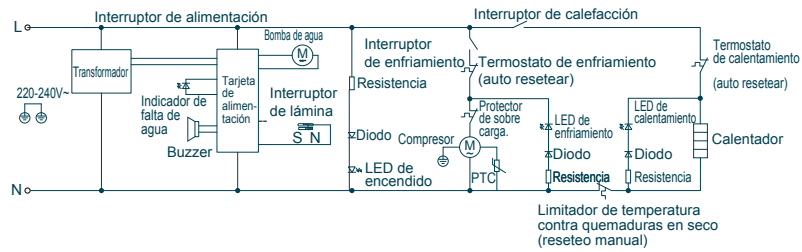
<b>problema</b>	<b>posible causa</b>	<b>posible solución</b>
	Existe un obstáculo en el interior de la pipa.	Retire el obstáculo.
	La llave se encuentra rota.	Reemplace la llave.
<b>el agua sale muy lentamente</b>	La tubería de salida es sinuosa.	Instale la tubería apropiadamente.
	La tubería de salida está atorada.	Retire el obstáculo.
	El grifo está envejecido.	Reemplace el grifo.
<b>existe fuga de agua</b>	Fuga de agua y goteo en el grifo.	Existen obstáculos en el grifo, por favor remuévalos, o bien: reemplace el grifo o el empaque del grifo.
	Goteo de la manguera.	Reemplace la manguera.
	Goteo de agua a partir del tanque de calefacción.	Reemplace el tanque de calefacción.
	El evaporador produce condensación del agua.	Selle los materiales aislantes.
<b>demasiado ruido</b>	Existe sarro en el interior del tanque de calefacción.	Limpie con ácido oxálico al 3%.
	El ozonificador envejece.	Reemplace el ozonificador.
	Cuando la unidad de enfriamiento tipo compresor se encuentra trabajando, existen algunos componentes haciendo contacto intermitente con la cubierta externa.	Retire el componente apropiadamente.
	Existe aire dentro del compresor y ruido por aceleración.	Retire el refrigerante y recárguelo.
<b>la unidad siempre se encuentra calentando</b>	El control de calefacción es inválido.	Reemplace el control de temperatura del controlador.
<b>la unidad siempre se encuentra enfriando</b>	La temperatura ambiente es muy alta.	Mejore la temperatura ambiental o deje de usar la función de temperatura.
	Fuga del refrigerante.	Vacíe el refrigerante y posteriormente recárguelo.

## especificaciones

Modelo: EMBL015

Tensión de alimentación o tensión nominal ( Volt )	115 V~
Frecuencia de operación o frecuencia nominal (Hertz)	60 Hz
Potencia nominal (Watt) o (Ampere)	510 W
Capacidad de entrega de agua (25°C) fría	≤ 10°C 2.0 L/h
Capacidad de entrega de agua (25°C) caliente	≥ 90°C 4.0 L/h
Refrigerante	R134a (34g)
Dimensiones externas	310 x 348 x 1088mm

## diagrama eléctrico del producto



## Póliza de garantía

### Datos de identificación del producto

Este formulario debe ser llenado por el distribuidor.

Producto: _____	Número de serie: _____
Marca: _____	Distribuidor: _____
Modelo: _____	Firma o sello del establecimiento
Fecha en la que el consumidor recibe el producto _____	

Mabe, garantiza este producto en todas sus piezas, componentes y mano de obra por el tiempo de 1 año en su producto final -contado a partir de la fecha de recepción de conformidad del consumidor final- contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento durante el uso normal y doméstico de este producto. Incluye los gastos de transportación del producto que se deriven del cumplimiento de esta póliza dentro de su red de servicio. Esta garantía ampara únicamente el modelo, marca y serie referidos en los "datos de identificación del producto", ubicado en la parte superior del presente documento.

### Conceptos cubiertos por la garantía

Defectos de fabricación que impidan total o parcialmente el correcto funcionamiento del aparato que se presente dentro de los términos de vigencia de esta garantía.

Esta garantía ampara todas las piezas y componentes del producto e incluye la mano de obra, así como el reemplazo de cualquier pieza o componente defectuoso sin costo adicional para el consumidor. Se incluyen también los gastos de transportación del producto que deriven del cumplimiento de la presente, dentro de cualquiera de nuestros centros de servicio indicados en el listado que se incluye en ésta póliza.

La garantía no podrá hacerse efectiva en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas y/o talleres de servicio no autorizado por Mabe.

### Procedimiento para hacer efectiva la garantía

Para hacer efectiva la presente garantía, el consumidor deberá presentar esta póliza debidamente sellada por el establecimiento que vendió el producto, o la factura o recibo o comprobante con los datos de identificación de producto que se describen en ésta póliza, en cualquiera de nuestros Centros de Servicio Técnico referidos en la presente póliza o llamando a los teléfonos del directorio incluido en este documento, en donde también los consumidores podrán obtener las partes, consumibles y accesorios correspondientes.

### Centros de servicio técnico en México en donde los consumidores pueden hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios.

- Acapulco  
Virgilio Uribe #26 Fracc. Costa Azul entre Andrés Sufrend y Jaime Cook  
39850 Acapulco, Guerrero (01.744) 482.8075 y (01.744) 482.9045.
- Aguascalientes  
Jardín del Encino #416. Lindavista  
20270 Aguascalientes, Ags. (01.449) 978.7395
- Cancún  
Av. Miguel Hidalgo Reg. 92 Manzana 47 Lote 10  
77516 Cancún, Quintana Roo (01.998) 880.0760, 0820 y 0965
- Cd. Juárez  
Porfirio Díaz #852 ExHípódromo  
32330 Cd. Juárez, Chihuahua (01.656) 616.0418, 0453 y 0454
- Cd. Victoria  
21 Olivia Ramírez #1333 Col. Pedro J. Méndez  
87040 Cd. Victoria, Tamaulipas (01.834) 314.4830
- Culiacán  
Bvld. E. Zapata #1585 Pte. Fracc. Los Pinos  
80120 Culiacán, Sinaloa (01.667) 717.0353, 0458 y 714.1366
- Chihuahua  
Av. Tecnológico #6107 Col. Lagos  
31110 Chihuahua, Chihuahua (01.614) 413.7901, 7012 y 3693
- Guadalajara  
Av. Inglaterra #4120 Guadalajara Technology Park  
45010 Zapopan, Jalisco (01.33) 3669.3125
- Cabo San Lucas  
Villas del Pacifico manzana 9 lote 38 Fracc. Portales  
23473 Cabo San Lucas, B.C.S. (01.624) 146.4024
- León  
Prolongación Juárez #2830-B, Plaza de Toros  
37450 León, Guanajuato (01.477) 770-0003, 06 y 07
- Mérida  
Calle 22 #323 X 13 y 13a. Ampliación Cd. Industrial  
97288 Mérida, Yucatán (01.999) 946.0275, 0916, 3090, 3428 y 3429
- México D.F. Norte  
Prol. Ings. Militares #156 San Lorenzo Tlalтенango  
11210 México, D.F. (01.55) 5227.1000
- México D.F. Oriente  
Oriente 140-A #189 1er. piso esq. Norte 21  
Col. Moctezuma 2da. Sección  
15500 México, D.F. (01.55) 5785.5997 y 2643.5042
- México D.F. Sur  
Av. División del Norte #3281 Col. La Candelaria, Del. Coyoacán entre Árbol del Fuego y Pacifico  
04380 México, D.F. (01.55) 5627.1033 y 1674.4886
- Monterrey  
Carretera Miguel Alemán km 5 Vista sol  
67130 Cd. Guadalupe, N.L. (01.81) 8369.7990
- Piedras Negras  
Daniel Fariás #220 Norte Buenavista  
26040 Piedras Negras, Coahuila (01.878) 783.2890
- Puebla  
Calle 24 Sur #3532 (entre 35 y 37 Ote.)  
Col. Santa Mónica  
72540 Puebla, Puebla (01.222) 264.3731, 3490 y 3596
- Querétaro  
Av. 5 de Febrero #1325 Zona Industrial Benito Juárez  
76120 Querétaro, Qro. (01.442) 211.4741, 4697 y 4731
- Reynosa  
Calle Dr. Puig #406 entre Dr. Calderón y Dr. Glz. Col. Doctores  
88690 Reynosa, Tamaulipas (01.899) 924.2254 y 924.6220
- San Luis Potosí  
Manzana 10, Eje 128 s.n. Zona Industrial del Potosí  
78090 San Luis Potosí, S.L.P. (01.444) 826.5688
- Tampico  
Venustiano Carranza #502 Pte. Col. Centro  
89400 Cd. Madero, Tamaulipas (01.833) 215.4067, 216.4666 y 216.2169
- Tijuana  
Calle 17 #217 Libertad Parte Alta  
22300 Tijuana, B.C. (01.664) 682.8217 y 19
- Torreón  
Bvld. Torreón-Matamoros #6301 Ote.  
Gustavo Díaz Ordaz  
27080 Torreón, Coahuila (01.871) 721.5010 y 5070
- Veracruz  
Paseo de Las Américas #400 esq. Av. Urano, Centro comercial Plaza Santa Ana Predio Collado Boticaria  
94298 Boca del Río, Veracruz (01.229) 921.1872, 2253, 9931 y 9934
- Villahermosa  
Calle Carlos Green #119-C casi esq. con Av. Gregorio Méndez ATASTA  
86100 Villahermosa, Tabasco (01.993) 354.7350, 7382, 7392 y 7397



El especialista en servicio de línea blanca

# serviplus®

Tel. sin costo (dentro de México): 01 461 4717200  
01 461 4717300

Internet: [www.serviplus.com.mx](http://www.serviplus.com.mx)

Recuerde que su producto está respaldado por SERVIPLUS, la empresa líder en Servicio para línea blanca, donde siempre encontrará el trato amable de profesionales dispuestos a resolver cualquier falla en el funcionamiento de su producto.

Además de respaldar la garantía de su producto, Serviplus le ofrece los siguientes servicios:

- Instalación de línea blanca
- Reparaciones con cargo para aparato fuera de garantía
- Contratos de extensión de garantía
- Venta de refacciones originales

México, D.F.  
01-55-5227-1000

Monterrey  
01-81-8369-7990

Guadalajara  
01-33-3669-3125

Costa Rica  
(506) 2277.2100

El Salvador  
(503) 2527.9301  
(503) 2208.1786

Honduras  
(504) 221.003.4  
(504) 221.128.5

Panamá  
(507) 261.3911  
(507) 261.3397

Ecuador  
1800.73.7847

Guatemala  
(502) 6685.67 69  
(502) 6685.67 71

Nicaragua  
(505) 2249.7867  
(505) 2249.6952

Venezuela  
(0501) 737.8475



Servicio exclusivo para Argentina, Chile, Colombia y Perú

Colombia:  
Dentro de Bogotá (571) 489.7900  
Fuera de Bogotá 01.900.555.6223  
[www.serviciomabe.com.co](http://www.serviciomabe.com.co)

Argentina:  
(5411) 4489.8900

Chile: 600.364.3000  
[www.serviciomabe.cl](http://www.serviciomabe.cl)

Perú: 080070630  
[programacion.servicio@mabe.com.pe](mailto:programacion.servicio@mabe.com.pe)

Importado y/o comercializado por:

- |   |  |  |
|---|--|--|
| <p><input type="radio"/> México<br/>Mabe S.A. de C.V.<br/>R.F.C.: MAB911203RR7<br/>Paseo de Las Palmas #100<br/>Col. Lomas de Chapultepec<br/>Delegación Miguel Hidalgo<br/>México D.F., C.P. 11000<br/>Teléfonos de servicio:<br/>01.800.9029.90 0</p> | <p><input type="radio"/> Colombia<br/>Mabe Colombia S.A.S.<br/>Carrera 21 No. 74-100<br/>Parque industrial Alta Suiza<br/>Manizales - Caldas, Colombia<br/>U.A. P. #141 de la DIAN<br/>Teléfonos de servicio:<br/>1.800.516.22 3</p> | <p><input type="radio"/> Perú<br/>Mabe Perú S.A.<br/>Calle Los Antares No. 320 Torre<br/>"A" Ofic. 701 Urb. La Alborada<br/>Santiago de Surco - Lima<br/>R.U.C. 20293670600<br/>Teléfonos de servicio: 700.5590<br/>y 0800.70630</p>                   |
| <p><input type="radio"/> Chile<br/>Comercial Mabe Chile Ltda.<br/>Av. Presidente Riesco No. 5711<br/>piso 14, ofi na 1403<br/>Las Condes, Santiago, Chile<br/>Teléfonos de servicio:<br/>01.600.364.3000 / 376.8649</p>                                 | <p><input type="radio"/> Ecuador<br/>Mabe Ecuador<br/>KM 14 ½ Via Daule<br/>Guayaquil - Ecuador<br/>RUC: 0991321020001<br/>Teléfono de servicio:<br/>1.800.737.847</p>   | <p><input type="radio"/> Venezuela<br/>Mabe Venezuela C.A.<br/>Av. Sanatorio del Avila, Urb.<br/>Boleita Norte, Edif. La Curacao<br/>piso 1 al 3,<br/>Caracas, zona postal 1060<br/>RIF: J-00046480-4<br/>Teléfono de servicio:<br/>(501) 737.8475</p> |

## Información aplica a Argentina exclusivamente

### Certificado de garantía

Durante el plazo de 12 meses a partir de la fecha de compra de este aparato, KRONEN INTERNACIONAL S.A. fabricante y/o importador de este producto, garantiza y se compromete frente al comprador original a reparar o reponer la pieza cuya defectuosidad obedezca a causas de fabricación. Se entiende por reponer a la sustitución de la pieza por otra igual o similar a la original y que a juicio de KRONEN INTERNACIONAL S.A. asegure el correcto funcionamiento de la unidad, no obligándose la Empresa al cambio de la unidad completa.

La garantía quedará anulada si los defectos, faltas mecánicas o deterioros fueran ocasionados por uso abusivo, mal manejo y exceso o caída de tensión.

Caducará igualmente la validez de este certificado en los casos de culpa del adquirente, intervención de personal extraño al servicio técnico autorizado, cambio de propiedad, cambio de domicilio no informado, enmiendas o raspaduras en los datos consignados en este certificado o la factura de compra.

Las reparaciones se realizarán en un plazo máximo de (30) días a partir del recibo fehaciente de solicitud de reparación en nuestro Departamento de Servicio Técnico o Centro de Servicio Autorizado, quienes le otorgarán el número de "orden de servicio" correspondiente.

Este plazo podrá ampliarse por razones de fuerza mayor y casos fortuitos, debiendo previamente comunicarlo el Servicio al usuario.

En el caso de que las reparaciones no puedan efectuarse en el domicilio del comprador original, KRONEN INTERNACIONAL, S.A. se hará cargo de los costos del flete y seguro necesarios para el traslado del producto a nuestros talleres o Centros de Servicio Autorizados en un radio máximo de 50 km. de los mismos.

Toda intervención de nuestro personal realizada a pedido del comprador, dentro del plazo de esta garantía, que no fuera originada por falta o defecto cubierto por este certificado, deberá ser abonada por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente.

Se deja constancia que la garantía no cubre daños ocasionados al interior y exterior del gabinete producidos por roturas, golpes, rayaduras, caídas, etc., como así tampoco los plásticos y accesorios, las lámparas, ni los daños ocasionados por deficiencias o interrupciones que afecten el circuito eléctrico de conexión, o si los daños fueran producidos por causa de fuerza mayor o caso fortuito, y los ocasionados por mudanzas o traslados.

En ningún caso KRONEN INTERNACIONAL S.A. asume responsabilidad por ningún daño y/o perjuicio, sea directo y/o indirecto que pudiesen sufrir el adquirente, usuarios o terceros en relación al bien, no pudiendo interpretarse esta garantía como generadora de obligaciones distintas a las expresamente indicadas en el presente certificado de garantía.

### RESPONSABILIDAD NORMAL DEL COMPRADOR ORIGINAL

1. Para que este certificado sea válido es imprescindible que el usuario acredite ante el servicio técnico autorizado por KRONEN INTERNACIONAL S.A. la fecha de compra mediante la factura oficial de compra del aparato. KRONEN INTERNACIONAL S.A. se reserva el derecho de cotejar la exactitud de estos datos contra los registros de control de salida de la Empresa.
2. Que los talones de la garantía sean completados con todos los datos solicitados, y el sello del comercio vendedor. Es de su interés exigirle al mismo que complete los datos que se solicitan en este certificado en el momento de la compra y guardarlo prolijamente, es único medio para gozar de esta garantía.
3. Antes de instalar y usar el aparato, leer cuidadosamente el manual de instrucciones, uso e instalación que se adjunta y respetar sus indicaciones.
4. Conectar correctamente el toma de alimentación previsto con conexión de cable a tierra.
5. Verificar que la tensión de línea corresponda a 220 V y 50 Hz.

### IMPORTANTE

1. El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.
2. Hacemos constar que esta unidad ha sido diseñada para uso familiar, por tal motivo su uso comercial, industrial o afectación a cualquier otro tipo de utilización no está amparada por esta garantía.
3. Cualquier gestión judicial a que pudiera dar lugar la presente, será resuelta ante la Justicia Ordinaria de la Capital Federal.

### Identificación de la unidad

Propietario: \_\_\_\_\_

Lugar y fecha de compra: \_\_\_\_\_ Factura No.: \_\_\_\_\_

Firma y sello de la casa vendedora: \_\_\_\_\_

### REGISTRO DEL CERTIFICADO DE GARANTÍA

Identificación de la unidad:

Nombre del propietario: \_\_\_\_\_

Calle: \_\_\_\_\_ No.: \_\_\_\_\_

Localidad: \_\_\_\_\_ Código postal: \_\_\_\_\_

Provincia: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

No. factura: \_\_\_\_\_ Fecha de compra: \_\_\_\_\_

Casa vendedora: \_\_\_\_\_

## CERTIFICADO DE GARANTÍA

1 AÑO

### CERTIFICADO DE GARANTÍA

1. COMERCIAL MABE CHILE LTDA. garantiza al comprador que el artefacto vendido ha sido revisado y comprobado su funcionamiento bajo condiciones normales de uso doméstico.
2. COMERCIAL MABE CHILE LTDA. se obliga durante el término de un año contado a partir de la fecha de compra de producto a reparar sin costo alguno las fallas causadas por defectos de los materiales, componentes o por defectos de fabricación.  
Para hacer uso de esta garantía el cliente debe contar con la boleta, factura de compra o la guía de despacho respectiva.  
Para solicitar servicio por parte de COMERCIAL MABE CHILE LTDA., el cliente debe contactar nuestro call center al número 376.8649 en la región metropolitana, al 600-364-3000 para el resto del país o en el sitio Web [www.serviciomabe.cl](http://www.serviciomabe.cl)  
Así mismo, COMERCIAL MABE CHILE LTDA. se entiende autorizada para efectuar una revisión técnica del artefacto previa a la orden de reparación y/o sustitución del mismo. En todo caso el comprador conviene expresamente en que la sustitución del artefacto solo se procederá en caso de que, a pesar de la intervención técnica autorizada, el defecto sea de tal naturaleza que no sea factible su reparación, a juicio de COMERCIAL MABE CHILE LTDA.
3. EXCLUSIONES DE GARANTÍA: Esta garantía no cubre los daños causados por mal trato, accidente, por transporte, uso diferente al indicado en las instrucciones de manejo, por causas de las condiciones ambientales en que se instale o daños por uso inapropiado del artefacto como uso industrial o comercial en restaurantes, hoteles, moteles, lavanderías, hogares de acogida, casas de reposo, fábricas. Tampoco cubre averías causadas por el empleo de energía eléctrica diferente a la especificada, daños causados por fluctuaciones de voltaje o ciclaje, o por causas fuera del control de COMERCIAL MABE CHILE LTDA. como corto circuito, sobrecargas accidentales en la línea de alimentación o sobrecargas por causa de descargas eléctricas, intervención técnica no autorizada, y en fin, cualquier otra causa semejante a las anteriores.  
En el caso de incurrir en destapes de bomba de lavadora, corrección de instalaciones que afecten el funcionamiento correcto del producto hechas por personal ajeno a COMERCIAL MABE CHILE LTDA., deben ser pagadas por el consumidor final al servicio técnico asignado para atenderlo.
4. CANCELACION DE LA GARANTÍA: Este certificado quedará automáticamente cancelado por las siguientes causas:
  - a) Intervención técnica del artefacto por personas no autorizadas por COMERCIAL MABE CHILE LTDA., ya sea en la instalación o reparación de los productos que requieren ser intervenidos o abiertos para su correcto funcionamiento como son los equipos de Aire Acondicionado, Máquinas Lavadoras y Secadoras de uso comercial o Doméstico y cualquier producto comercializado por la compañía.
  - b) Por eliminación o modificación de los números de serie o la rotura de cualquier sello que el artefacto lleva.
  - c) Por la alteración o falsedad de la información suministrada en este certificado.
  - d) Por el vencimiento del término de vigencia de la garantía.
5. COMERCIAL MABE CHILE LTDA. no asumirá, ni autoriza asumir a su nombre otras obligaciones en relación con la venta de artefactos o cualquiera de sus partes, diferentes a las contempladas en este certificado.

#### ADVERTENCIA

Las visitas de nuestros técnicos por causas injustificadas, dan lugar al pago por parte del usuario del valor correspondiente al transporte y el tiempo del técnico.  
Rogamos por lo tanto, antes de solicitar un servicio, comprobar todos los puntos acerca del funcionamiento indicados en el manual de instrucciones.

# mabe



- Mabe garantiza la disponibilidad de repuestos por cinco (5) años.
- El cubrimiento de los gastos de transportación podrían variar dependiendo de la localidad del usuario final.

#### Cancelación de la garantía

El amparo bajo la garantía quedará automáticamente cancelada por las siguientes causas:

- Por la eliminación o modificación del número de serie o la ruptura de cualquier sello que tenga el artefacto.
- Por la alteración de la información suministrada en este certificado o sobre el producto.

Mabe no asumirá ni autorizará asumir a su nombre otras obligaciones en relación con la venta del producto o cualquiera de sus partes, diferentes a las contempladas en este certificado.

#### ADVERTENCIAS:

- Esta garantía no es de cubrimiento internacional, solo tiene vigencia en el país donde fue adquirido el producto, de acuerdo con los términos establecidos para cada país por parte del fabricante y respetando las leyes de garantía del mismo. Para respaldar el origen del producto, es necesario que el usuario presente el documento de compra o factura, si así se le requiere.
- Pasado un (1) mes a partir de la fecha prevista para la devolución o la fecha en que el consumidor debía aceptar o rechazar expresamente el servicio, y no acuda a retirar el bien, el Centro de Servicio Técnico lo requerirá para que lo retire dentro de los dos (2) meses siguientes a la remisión de la comunicación. Si el consumidor no lo retira, se entenderá por ley que abandona el bien. En dado caso, el Centro de Servicio Técnico dispondrá del mismo conforme con la reglamentación que expida el gobierno nacional para tal efecto. Los gastos que se deriven por el abandono del bien (almacenamiento, bodegaje y mantenimiento), deberán ser asumidos por el consumidor.

**IMPORTANTE:** Las siguientes condiciones no se consideran como uso normal del aparat por lo que deben tenerse en cuenta para hacer válida esta garantía. La garantía no podrá hacerse efectiva en los siguientes casos:

- El uso del aparato con fines comerciales, de prestación de servicios o cualquier otro propósito que no sea estrictamente doméstico.
- Daños causados por fluctuaciones de voltaje provocadas por corto circuito, sobrecargas accidentales en la línea de alimentación o sobrecargas por causa de descargas eléctricas.
- Daños por uso de partes que no sean genuinas.
- Daños en el producto causados por su transportación, cuando esta sea por cuenta del consumidor.
- Daños al producto causados por accidente, fuego, inundaciones o actos de la naturaleza.
- Cualquier otra condición de instalación y operación diferente a la especificada en el instructivo de uso.
- Daños ocasionados por mal manejo del cliente, por animales (roedores, insectos, otros), por polvo o por causa de las condiciones ambientales en que se instale el producto.

**serviciomabe**

El especialista en línea blanca

mabe



INRESA

